



東華三院徐展堂學校

TWGHS Tsui Tsin Tong School

校訊2024/2025年度第54期

Newsletter 2024/2025 54th Issue

地址：香港華富邨瀑布灣道25號 Address: 25 Waterfall Bay Road, Wah Fu Estate, Hong Kong.
電話Phone：2875 3077/ 2875 2652 傳真Fax：2550 6865
電郵Email：ttstp@tungwah.org.hk 網址Website：http://www.twghsttsp.edu.hk



Instagram



Youtube



Website

校長的話

Principal's Message



正向積極「徐記人」

Positive and Proactive TTTers

為了讓學生更掌握學校和老師對他們的期望，由24/25學年開始，我們提出了「徐記人」的「堅毅」特質！

我們希望接受過徐展堂學校教育的學生，不多不少也要具備「堅毅」的精神。然而，何謂「堅毅」？相信大家都覺得有點難以詮釋。因為，「堅毅」是一種價值觀和態度，遇到適當的場合能夠展現出來，才算是擁有「堅毅」精神。如果生命一帆風順，只是沒有機會展現「堅毅」，而不是「不堅毅」。

我很欣賞老師們的細心，為了向學生說明何謂「堅毅」，創造了「目標堅定努力做·面對困難不放棄」的口號，簡單明白地介紹了「堅毅」的特質，並同時說明「堅毅」不只是堅持，還要有正面、積極向上努力的心態。

經過一年來的訓練，我們的學生在他們的生活中都展示了不錯的「堅毅」精神。例如有學生挑戰疊積木、玩搖搖及劍球等技術，不斷練習，從失敗中再嘗試，最後成功達標。另外有學生練習乒乓球發球，足足練了一年才能完全掌握技巧。又有一名學生練習唱國歌的發音，反覆練習，最後能夠當上領唱員。也有幾位學生在午膳小息的餘閒練習寫字，一年來由簡單的筆劃發展到能夠寫出較複雜的筆劃。這些小小的成就都是我們學生的「堅毅」表現，值得我們細味！

人生充滿挑戰，期望我們徐展堂學校的學生，能夠練就「堅毅」的特質，並以積極、正面及努力的態度面對。

吳靜雯校長

Since 24/25, we have introduced the "Perseverance" trait under the "TTT Student" initiative to help students better understand the school's and teachers' expectations of them. We hope that students who have received education at TWGHS Tsui Tsin Tong School will possess the spirit of "Perseverance." However, what does "Perseverance" mean? It may seem difficult to interpret because "Perseverance" is a set of values and attitudes that can only be demonstrated in appropriate circumstances. If life goes smoothly, it does not mean one lacks "Perseverance," but rather has not had the opportunity to demonstrate it.

I appreciate the teachers' meticulousness in explaining the concept of "Perseverance" to students. They have created the slogan "Set Goals, Work Hard, Face Challenges, Never Give Up" to clearly introduce the qualities of "Perseverance" and emphasize that it requires not only persistence but also a positive and proactive attitude.

After a year of training, our students have demonstrated commendable perseverance in their lives. For example, some students challenged themselves with activities like stacking blocks, playing yo-yo and dodgeball, practicing continuously, trying again after failures, and eventually achieving success. Another student practiced serving in table tennis, dedicating a year to mastering the skill. One student practiced singing the national anthem, rehearsing repeatedly until becoming the lead singer. Several students even practiced calligraphy during lunch breaks, progressing from simple strokes to more complex ones over the year. These small achievements showcase our students' perseverance and are worth savoring.

Life is full of challenges, and we hope that students at TWGHS Tsui Tsin Tong School can cultivate the trait of "Perseverance" and face them with a positive, proactive, and diligent attitude.

Principal Aimee

正向積極校園活動

Fostering Positive Campus Initiatives

人人都是禮貌大使

Everyone is a Courtesy Ambassador

本校積極推動正向積極校園文化，並推出一系列活動，旨在培養學生的良好品德。其中，「中華經典名句」計劃透過精選經典智慧，引導學生認識中華文化精粹。在此基礎上，我們特別舉辦了「人人都是禮貌大使」活動週，期望將中華傳統美德「禮」的精神，融入學生的日常生活中，加深學生對「禮」的認識並營造實踐禮儀的濃厚氛圍。

「人人都是禮貌大使」活動週內容豐富且具體。活動期間，每位學生都佩戴禮貌大使的袖章，時刻提醒自己和身邊的人注意禮貌言行。當學生在校園日常中主動展現禮貌和禮讓行為，例如：向老師問好、感謝老師，或同學之間互相問候、道謝，以及注意公共禮儀如保持環境清潔、控制聲量等，老師便會給予獎勵貼紙，貼在學生的袖章上。

班主任每日會統計學生的貼紙數量，集滿 20 張貼紙即可兌換一顆黃色星星。活動結束時，累積一定數量星星的學生將獲頒「禮貌大使」獎狀，以資鼓勵。此外，每班獲得最多星星的學生更會被選為本年度的「禮貌之星」，並獲得精美的「禮貌之星」學生證證件套作為獎勵。透過「人人都是禮貌大使」活動，我們期望能激勵全體學生從自身做起，將禮貌化為習慣，讓校園充滿尊重與和諧的氣氛，真正實現「人人都是禮貌大使」的目標。

Our school actively promotes a positive campus culture through a series of initiatives aimed at cultivating students' moral character. Among these, the "Chinese Classical Quotations" program introduces students to the essence of Chinese culture through carefully selected classical wisdom. Building upon this foundation, we have specifically organized the "Everyone is a Courtesy Ambassador" Week, with the goal of integrating the traditional Chinese virtue of "propriety" into students' daily lives, deepening their understanding of etiquette, and creating an atmosphere that encourages the practice of proper conduct.

The "Everyone is a Courtesy Ambassador" Week features rich and concrete activities. During this period, each student wears a Courtesy Ambassador armband, serving as a constant reminder for themselves and others to maintain courteous behavior. When students actively demonstrate politeness and consideration in their daily campus life—such as greeting teachers, expressing gratitude, exchanging greetings among peers, showing appreciation, and observing public etiquette like maintaining cleanliness and controlling noise levels—teachers reward them with stickers to be placed on their armbands.

Form teachers conduct daily tallies of students' stickers, with every 20 stickers being exchangeable for a yellow star. At the conclusion of the event, students who accumulate a specified number of stars receive a "Courtesy Ambassador" certificate as recognition. Furthermore, the student from each class who earns the most stars is selected as the "Star of Courtesy" for the year and is awarded an elegant "Star of Courtesy" student ID card holder as a prize. Through the "Everyone is a Courtesy Ambassador" initiative, we aim to motivate all students to take the initiative in making courtesy a habit, fostering an atmosphere of respect and harmony throughout the campus, and truly achieving the goal of making everyone a Courtesy Ambassador.



情緒教育

Emotional Education

正向積極校園活動

Fostering Positive Campus Initiatives

情緒是我們生活中的一部分，無論是開心的笑聲、難過的淚水，還是生氣的皺眉，這些情緒都讓我們成為獨特的自己。認識和管理自己的情緒，能讓我們的的生活變得更美好，這正是學校推行情緒教育的意義。為了讓學生更好地理解 and 表達情緒，本年度舉辦四個階段的情緒教育活動，幫助學生認識基本情緒（喜、哀、怒和驚）的含義及表情特徵，學習分析誘發不同情緒的成因和對個人的影響及明白不同情緒的重要性。

Emotions are an integral part of our lives. Whether it's joyful laughter, sorrowful tears, or angry frowns, these emotions shape us into unique individuals. Understanding and managing our emotions can make our lives better, which is the essence of promoting emotional education in school. To help students better understand and express their emotions, we are organizing a four-stage emotional education program to assist students in recognizing the meanings and facial expressions of basic emotions (happiness, sadness, anger, and fear), analyzing the causes of different emotions and their impact on individuals, and understanding the importance of various emotions.

第一階段：情緒課堂，認識基本情緒

Stage 1: Emotion Classes, Recognizing Basic Emotions

在第一階段，通過情緒教育課堂，讓同學們認識四種基本情緒——喜、哀、怒、驚。教師運用簡報和教學影片來講解，配合分享或教材套，讓學生愉快學習四種基本情緒，提高學生表達個人感受的能力和主動性。

In the first stage, through emotion education classes, students are introduced to the four basic emotions—happiness, sadness, anger, and fear. Teachers use presentations and instructional videos to explain, supplemented by sharing sessions or teaching materials, enabling students to joyfully learn about these four basic emotions, enhancing their ability and initiative to express personal feelings.

第二階段：創意實踐，打造情緒吉祥物

Stage 2: Creative Practice, Designing Emotion Mascots

在第二階段，舉辦了情緒吉祥物設計比賽和情緒吉祥物填色比賽，讓學生設計出代表喜、哀、怒、驚的校本情緒吉祥物。這個階段不僅讓學生發揮創意，還讓他們更深刻地感受到每種情緒的獨特魅力。

In the second stage, we held an Emotion Mascot Design Competition and an Emotion Mascot Coloring Competition, encouraging students to create school-specific mascots representing happiness, sadness, anger, and fear. This stage not only allows students to unleash their creativity but also helps them deeply appreciate the unique charm of each emotion.

第三階段：全校投票，選出心儀作品

Stage 3: School-Wide Voting, Selecting Favorite Works

在第三階段，全校師生一起參與，通過投票選出情緒吉祥物設計比賽和情緒吉祥物填色比賽的優勝作品。這不是一個比賽，更是一個讓師生分享想法的機會，每位學生都可以為自己喜歡的作品投上一票，也可以在回饋環節分享自己的感受。

In the third stage, the entire school, including teachers and students, participates in voting to select the winning entries from the Emotion Mascot Design Competition and the Emotion Mascot Coloring Competition. This is more than just a competition; it's an opportunity for teachers and students to share ideas. Students can cast a vote for their favorite work and share their feelings during the feedback session.

第四階段：情緒吉祥物化身舒緩抱枕

Stage 4: Emotion Mascots Transformed into Comfort Pillows

在第四階段，學校會把學生創作並票選出的情緒吉祥物，製作成軟綿綿的抱枕，成為校園的情緒舒緩物。當學生感到難過或生氣時，抱著這些吉祥物抱枕，彷彿就有人在陪著你。此外，我們還會推出情緒溫度計，幫助同學們隨時表達自己的心情，學會用健康的方式管理情緒。

In the fourth stage, the school will transform the student-created and voted-upon emotion mascots into soft, cuddly pillows, serving as emotional comfort items in the classroom. When students feel sad or angry, hugging these mascot pillows feels like having a companion by their side, promoting emotional relaxation and calmness. Additionally, we will introduce an "Emotion Thermometer" to help students express their moods at any time and learn to manage their emotions in a healthy way.



正向積極校園活動

Fostering Positive Campus Initiatives

堅毅擂台

Perseverance Champion



為深化正面價值觀和態度，本校建立「徐記人的堅毅特質」，其中的一項「堅毅一分鐘」挑戰活動大受學生歡迎。不同組別的學生安排挑戰不同的活動，例如：初小組別挑戰壘積木、高小組別挑戰壘紙杯、初中組別挑戰搖搖、高中A組挑戰乒乓球及高中B組挑戰劍球。

「堅毅一分鐘」活動中表現最特出的學生會成為「堅毅擂台」的台主，台主會被邀請拍攝得獎短片，從中分享學生在挑戰過程中對堅毅的領悟及得著，片段於每天校園直播前播放，製造一個學習並實踐堅毅的校園氛圍，感染其他學生以台主為學習的榜樣並繼續以堅毅的精神努力練習，不斷挑戰自己。

To deepen positive values and attitudes, our school has established "Perseverance Traits of TTT People," among which the "One Minute of Perseverance" activity has become particularly popular among students. Different student groups are assigned various challenges: lower primary students attempt block stacking, upper primary students engage in cup stacking, junior secondary students take on the kendama challenge, while senior secondary Group A participates in table tennis challenges, and senior secondary

Group B tackles diabolo challenges.

Students who demonstrate exceptional performance in the "One Minute of Perseverance" become "Perseverance Champion." These champions are invited to film award-winning short videos, sharing their insights and gains from the challenge process and their understanding of perseverance. These videos are broadcast before the daily school live broadcast, creating an atmosphere of learning and practicing perseverance throughout the campus. This inspires other students to view the champions as role models and continue practicing with persevering spirit, constantly challenging themselves to improve.



中華經典名句（第二期）

Chinese Classical Quotations (Phase II)

為提升學生對中華傳統美德，本校舉辦「中華經典名句（第二期）」計劃，第二期的主題為「勤」並以韓愈《進學解》中的「業精於勤荒於嬉，行成於思毀於隨」為主題名句，活動中分為三個階段：階段一是學習周，學生於部分語文堂的時間中學習中國的典故中的由來、分析故事中的情景，從中加深學生對中華傳統美德的認識；階段二是比賽周，安排全校的學生進行不同的比賽，包括：硬筆書法比賽、毛筆書法比賽、朗誦比賽等。在比賽周中，學生在進行比賽的同時，更能同時培養學生欣賞中國古時文學的美。比賽中的得獎作品更會於校園內展出，增加欣賞中華文化的氣氛；階段三是活動周，以勤為主題安排生活化的實踐活動，讓學生能整體地認識什麼是勤。在活動中增加學生展示所學，同時老師亦會留意學生的表現，並選出最能代表勤的學生，在校園內展示學生的學習成果，以說明學生能加深認識中華傳統美德。

To enhance students' understanding of traditional Chinese virtues, our school has launched the "Chinese Classical Quotations (Phase II)" program. The second phase focuses on the virtue of "diligence," featuring the theme quote from Han Yu's "Essay on the Path to Learning": "Excellence comes through diligence and is lost through play; achievement comes through reflection and fails through impulsiveness." The program is divided into three stages:

Stage One is the Learning Week, during which students spend portions of their Chinese language lessons studying the origins of Chinese classical stories and analyzing their contexts, thereby deepening their understanding of traditional Chinese virtues.

Stage Two is the Competition Week, where school-wide competitions are organized, including regular script calligraphy, Chinese brush calligraphy, and recitation competitions. During this competition week, students not only participate in the contests but also cultivate an appreciation for the beauty of ancient Chinese literature. Award-winning works from these competitions are displayed throughout the campus, enhancing the atmosphere of Chinese cultural appreciation.

Stage Three is the Activity Week, which features practical, life-related activities centered around the theme of diligence, enabling students to comprehensively understand what diligence means. During these activities, students have opportunities to demonstrate what they have learned, while teachers observe their performance and select students who best exemplify diligence. The learning outcomes are showcased within the campus, illustrating how students have deepened their understanding of traditional Chinese virtues.



勤主題活動 體驗週一校園大清潔
Activity of the Theme of Diligence Experience Week – Campus Cleanup

憲法日活動

正向積極校園活動 Fostering Positive Campus Initiatives

National Constitution Day Activities



為增強學生對的憲法意識，弘揚憲法精神，本校於2024年12月2日至12月6日期間於校內舉辦一連串有關「國家憲法日」的全校性活動，包括：課堂知識學習、閱覽憲法日介紹展板、攤位遊戲及互動網上問答遊戲及回饋工作紙等，以提升學生對國家憲法日的認識。當中攤位遊戲以《憲法》、《基本法》作為主題，讓學生重點認識與自身生活相關的法例，例如：中央與香港特別行政區的關係以及居民的基本權利和義務等。從收集的回饋工作紙之中，學生均認為本次的憲法日活動能有效提升他們對《憲法》及《基本法》的認識以及國民身份認同感。



To enhance students' constitutional awareness and promote the spirit of the Constitution, our school organized a series of school-wide activities related to "National Constitution Day" from December 2 to December 6, 2024. The activities included classroom knowledge learning, viewing Constitution Day exhibition boards, game booths, interactive online quizzes, and feedback worksheets, all aimed at increasing students' understanding of "Constitution" and the "Basic Law," allowing students to learn about laws relevant to their daily lives, such as the relationship between the Central Government and the Hong Kong Special Administrative Region, as well as residents' fundamental rights and obligations. Based on the collected feedback worksheets, students indicated that these Constitution Day activities effectively enhanced their understanding of both the Constitution and the Basic Law, as well as their sense of national identity.



農曆新年之徐記利是封設計比賽 Lunar New Year Red Packet Design Competition

為提升學生的國民身份認同及提高中國傳統節日——農曆新年的節日氣氛，本校舉辦校內的新年利是封設計比賽，透過活動加深學生對中國傳統文化的認識和欣賞。活動分為四個階段，階段一「創作」，由全校學生一同參與是次設計利是封活動。階段二「初選」，由視藝科老師或班主任作初賽評分，於每班選出一個作品參賽。階段三「決賽」，由全校教職員進行網上投票，從A組及B組中各投選出五幅作品。階段四「成品」，把A及B組各最高票數的五個作品，印刷成實體利是封並派發給全體學生及教職員。本次活動得獎的學生分別是：2A石凱文、3A周浩霖、6A Khan Maryam、9A吳俊鋒、12A2何承熹、2B劉智慧、6B Candelaria Arber Joben、9B伍欣茵、10B方正君及11B Joaquin，並於校內農曆新年活動中派發獎狀以表揚向相關同學的努力。

To enhance students' national identity and heighten the festive atmosphere of the traditional Chinese festival - Lunar New Year, our school organized a school-wide red packet envelope design competition. Through this activity, students deepened their understanding and appreciation of Chinese traditional culture. The activity was divided into four phases: Phase One "Creation," where all students participated in designing Lai See envelopes. Phase Two "Preliminary Selection," where Visual Arts teachers or class teachers conducted initial scoring and selected one entry from each class. Phase Three "Finals," where all teaching staff participated in online voting to select five works each from Group A and Group B. Phase Four "Production," where the five highest-voted designs from both Groups A and B were printed as actual Lai See envelopes and distributed to all students and staff.

The winning students were: Shek (2A), Chow Ho Lam (3A), Khan Maryam (6A), Ng Chun Fung (9A), Ho Shing Hei (12A2), Lau Chi Wai (2B), Candelaria Arber Joben (6B), Ng Yan Ying (9B), Zarra V Tumamao (10B), and Joaquin (11B). Certificates were presented to these students during the school's Lunar New Year activities in recognition of their efforts.



正向積極校園活動

Fostering Positive Campus Initiatives

升旗隊

Flag-raising Team

本校致力於發展國民教育，其中重要的環節便是莊嚴的升旗禮。為了讓升旗禮更顯莊重與規範，特別成立了升旗隊，並為隊員提供專業的課後培訓。本年度的升旗隊課後活動培訓，定於逢星期四的課後活動時間進行。訓練內容涵蓋多個方面，包括教授學生正確升掛國旗的方法、升旗隊各個崗位所需的動作要領，以及詳細了解升旗禮的程序和注意事項。透過這些嚴謹的訓練，期望能建立學生正確的價值觀，提升對國家的自豪感，並進一步建立和鞏固國民身分認同。

此外，培訓中亦會引入中式步操的學習，這不僅能鍛鍊學生的體魄、磨練堅強的意志，更有助於培養他們的自律性、責任感和團隊精神。總而言之，透過本年度的升旗隊安排及課後培訓，學校希望能夠為學生提供一個具體的平台，深化國民教育的學習，培養愛國情懷，並在日常生活中展現良好的紀律和團隊合作精神。

Our school is committed to developing national education, with solemn flag-raising ceremonies being a crucial component. To enhance the dignity and standardization of these ceremonies, we have established a Flag-raising Team and provided professional after-school training for team members. This academic year's after-school training sessions for the Flag-raising Team are scheduled for Thursday afternoons.

The training program encompasses multiple aspects, including teaching students the correct methods for hoisting the national flag, essential movements required for different positions within the flag-raising team, and detailed understanding of flag-raising ceremony procedures and important considerations. Through this rigorous training, we aim to build correct values in students, enhance their sense of national pride, and further establish and strengthen their national identity.

Additionally, the training incorporates Chinese-style marching drills, which not only develop students' physical fitness and cultivate mental fortitude but also foster self-discipline, responsibility, and team spirit. In conclusion, through this year's Flag-raising Team arrangements and after-school training, the school aims to provide students with a concrete platform to deepen their national education, cultivate patriotic sentiment, and demonstrate good discipline and team spirit in their daily lives.



國家安全大使培訓

National Security Ambassadors Training

提升學生對國家安全的認識，本校向各服務隊的服務生招募成員加入成為國家安全大使。為增加國家安全大使的實踐服務的機會，本年度的定期培訓安排於各大型國家重要日子之前進行，分別是：國慶日、憲法日及國家安全教育日。培訓中除了讓學生認識該日的重要性之外，更會與老師一同籌備當天的活動內容，預先分配工作內容及進行練習，例如：如何向同學講解內容。

國家安全大使會於活動當天的不同崗位上協助老師帶領學生進行活動，各大使從服務中更鞏固了對國家發展的認識，更於同學面前加強了國家安全大使的形象，提升學生的自信心。

To enhance students' understanding of national security, our school has recruited members from various service teams to become National Security Ambassadors. To increase these ambassadors' opportunities for practical service, this year's regular training sessions are scheduled before major national occasions, specifically National Day, Constitution Day, and National Security Education Day.

During the training sessions, students not only learn about the significance of these important days but also work alongside teachers to prepare the event activities. This includes pre-assigning tasks and conducting practice sessions, such as learning how to effectively explain content to their fellow students.

On the day of each event, National Security Ambassadors assist teachers at various stations in guiding students through the activities. Through this service, the ambassadors further strengthen their understanding of national development while enhancing their image as National Security Ambassadors among their peers, thereby boosting their self-confidence.



職業訓練科深化職涯探索 全面升級「求職牆」實務體驗

Enhance career exploration through vocational training and elevate practical experience with a comprehensive upgrade to the "Job Board"!

為強化高中學生的職涯發展基礎，本校職業訓練科本年度全面重整課程架構，將實務培訓劃分為「零售與營銷」、「多元產品製作與包裝」、「餐飲烘焙與清潔」三大核心組別。透過系統化課程設計，學生能廣泛接觸不同產業領域，逐步摸索個人職業興趣。然而，科組亦意識到，僅憑每週固定課堂難以深化學生對職場的長期認知，故進一步拓展「求職牆」應用範疇，將其轉型為銜接理論與實務的重要平台。

In order to strengthen the career development foundation of high school students, our school's vocational training has undergone a comprehensive restructuring of the curriculum framework this year. Practical training has been categorized into three major core groups: "Retail and Marketing," "Diverse Product Production and Packaging," and "Food and Beverage, Baking, and Cleaning." Through systematic course design, students can gain exposure to various industry sectors and gradually explore their individual career interests. Nonetheless, the department also acknowledges that relying solely on fixed weekly classes may not sufficiently deepen students' long-term understanding of the workplace. Therefore, they are expanding the application scope of the "Personal Job Board" to transform it into a crucial platform for bridging theory and practice.



「個人求職牆」啟用 實踐自主職涯探索

The activation of the "Personal Job Board" enables the practice of autonomous career exploration.

本年度最大亮點為地下操場增設之「個人求職牆」。此創新設計突破過往框架，嘗試引入「獨立工作機會」機制，定期發佈各類校內實習崗位，涵蓋行政協助、活動策劃、環境維護等多元職缺。學生可依個人興趣與空餘時段，自主查閱最新招聘資訊，並遞交求職申請。此舉不僅培養學生主動尋找機會的意識，更模擬真實求職流程——從研讀職缺需求、撰寫應徵資料，至接受教師面試指導，完整體驗職場競爭的核心環節。



The highlight of this year is the introduction of the "Personal Job Board" in the underground playground. This innovative design breaks through past frameworks by introducing the mechanism of independent job opportunities. It regularly posts various internship positions within the school, covering administrative assistance, event planning, environmental maintenance, and other diverse job vacancies. Students can independently browse the latest recruitment information based on their interests and available time slots, and submit job applications. This initiative not only cultivates students' awareness of actively seeking opportunities but also simulates the real job application process - from studying job requirements, writing application materials, to receiving guidance from teachers during interviews. It provides a comprehensive experience of the core aspects of workplace competition.

動態職缺激發潛能 深化技能認知

Dynamic job vacancies stimulate potential and enhance skills awareness.

求職牆透過不定時更新職位內容，持續刺激學生探索不同工種的特質。例如零售組職缺強調溝通與數據分析能力，產品製作崗位則要求創意與精密操作技巧。學生在反覆比對自身條件與職務需求的過程中，無形提升對專業技能的理解，同時累積面試應對經驗。部分學生主動參與應徵，部分學生更透過跨組別嘗試，發掘出未曾預料的職能潛力。

The Job Board stimulates students to explore the characteristics of different professions through regularly updating job positions. For example, vacancies in the retail group emphasize communication and data analysis skills, while positions in product production require creativity and precision in operations. In the process of repeatedly comparing their own qualifications with job requirements, students unconsciously enhance their understanding of professional skills and accumulate experience in handling interviews. Some students actively apply for positions, while others explore unexpected vocational potentials by trying roles across different groups.



求職牆的擴充不僅是空間改造，更是教育思維的轉型。我們期待學生在『做中學』的過程中，逐步建立責任感與時間管理能力，讓職涯意識從課堂延伸至生活實踐。

The expansion of the Job Board is not just a physical transformation but also a shift in educational mindset. We aim for students to gradually develop a sense of responsibility and time management skills through the process of "learning by doing," allowing their career awareness to extend from the classroom to practical life.

透過此項革新，職業訓練科正為學生鋪設一條「探索興趣→驗證能力→建立態度」的成長路徑，讓職涯教育真正扎根於日常學習之中。

Through this innovation, the vocational training department is paving a growth path for students: "exploring interests, validating abilities, and establishing attitudes." This allows career education to truly take root in daily learning.



在本年度，我們的學校積極推動多元實習活動，涵蓋初中校內實習、高中校外實習及跨校實習，旨在提升學生的實踐能力與職業素養。

This year, our school has actively promoted diverse internship programs, including on-campus internships for junior secondary students, off-campus internships for senior secondary students, and cross-school internships. These initiatives aim to enhance students' practical skills and professional competencies.

初中校內實習

On-Campus Internships for Junior Secondary Students

初中階段的校內實習活動主要讓學制九的學生通過參與學校日常運作，學習各種技能，提升工作意識。學生會向其他職員學習，初嘗文書、清潔、庶務等不同類型的工作，也能從中學習到團隊合作、時間管理、解決問題的技能，為未來的職業探索奠定基礎。

The on-campus internship program for junior secondary students focuses on allowing Grade 9 students to participate in the daily operations of the school. Through this, they learn various skills and develop a sense of work responsibility. Students work alongside staff members to gain initial experience in tasks such as clerical work, cleaning, and general affairs. They also acquire teamwork, time management, and problem-solving skills, laying a solid foundation for future career exploration.



高中校外實習

Internship for Senior Secondary Students

我們安排學制十的高中學生參與校外實習，前往企業及社區機構工作，如iBakery、賞味軒等，讓學生親身體驗職場環境，了解不同職業的要求及挑戰。透過實習，學生能夠將所學知識應用於實際情境，提升職場技能與態度，為未來進入職場工作作好準備。

For Grade 12 senior secondary students, we arranged off-campus internships where they worked in companies and community organizations, such as iBakery and CookEasy. These internships provided students with firsthand experience in workplace environments, helping them understand the requirements and challenges of different professions. By applying their knowledge in real-world situations, students improved their workplace skills and attitudes, preparing them for future employment.

跨校實習

Secondary Senior Student Exchange Internship

本年度安排了八名學生分別到心光恩望學校及賽馬會匡智學校進行實習。跨校實習活動促進了不同學校之間的合作與交流，讓學生有機會參加其他學校的實習項目，學習不同的工作模式及文化，進一步拓展視野，增加了實習經驗的多樣性，也鼓勵學生在更廣闊的環境探索職業選擇。

This year, we arranged for eight students to participate in internships at Ebenezer School & Home for the Visually Impaired and The Jockey Club Hong Chi School. The cross-school internship program fostered collaboration and exchange between different

schools, giving students the opportunity to engage in other schools' internship projects. This allowed them to learn about different work models and cultures, further broadening their horizons. The diversity of internship experiences encouraged students to explore career options in a wider range of environments.



全方位學習日——多元產品齊體驗 Life-wide-learning Day – Enjoy making a diverse range of products



為培養學生對不同職業的認識和興趣，同時加強他們對實際工作流程的了解，本校於2025年3月28日特別舉辦了「全方位學習日——多元產品齊體驗」活動。是次活動以「多元產品製作」為主題，讓學生透過親身參與不同產品的製作過程，體驗職場實況，建立正確的工作態度和職業概念。

活動當天，校園內洋溢著濃厚的創作氛圍。同學們親身體驗了不同的產品製作工序，包括手工肥皂製作、磁吸貼設計、襟章創作、窗燈箱製作、滴膠杯墊及鎖匙扣等。在製作過程中，學生需要遵循「流水作業」的工序，按部就班地完成每個步驟。每個工序都設有特定的完成時限，讓學生體會到時間管理的重要性。同時，每個製作階段都設有品質檢查點，確保製成品符合標準，培養學生對品質控制的意識。



在整個活動過程中，同學們展現出對產品製作的興趣和投入感。透過遵守既定的工序、時限和品質要求，他們不但學習到各種實用的製作技巧，更培養了時間觀念和品質檢查意識。這些工作概念和態度，亦是在他們未來工作不可或缺的重要元素。通過這次的體驗活動，同學對生產流程有了更具體的認識，有助他們及早規劃未來的發展方向。

To foster students' understanding and interest in different careers while strengthening their comprehension of actual work processes, our school organized a "Life-wide-learning Day- Enjoy making a diverse range of products" on March 28, 2025. This event allowed students to experience workplace scenarios firsthand through participating in various product manufacturing processes, helping them develop proper work attitudes and professional concepts.

On the day of the event, the campus was filled with a rich creative atmosphere. Students experienced various product manufacturing processes, including handmade soap production, magnetic sticker design, badge creation, window light box making, and the production of resin coasters and keychains. During the manufacturing process, students needed to follow "assembly line" procedures, completing each step in sequence. Each process had a specific time limit, helping students understand the importance of time management. Additionally, quality check points were established at each production stage to ensure the finished products met standards, cultivating students' awareness of quality control.

Throughout the activity, students showed great interest and engagement in product manufacturing. By following established procedures, time limits, and quality requirements, they not only learned various practical production skills but also developed time management awareness and quality inspection consciousness. These work concepts and attitudes are essential elements in their future careers. Through this experiential activity, students gained a more concrete understanding of production processes, helping them plan their future career paths earlier.



科組活動鋪展生涯路

Subject Pathways: Building Career Futures



準備、烹調到享用美食的完整過程。透過這樣的實踐，他們將能夠更好地理解健康飲食的重要性，並增強自己的獨立生活能力。

「我買我煮我自主」活動旨在提升學生的自我管理及獨立生活能力，通過實際操作讓他們學會如何購買食材及進行簡單的烹飪。這不僅能增強他們的自信心，還能幫助他們在日常生活中更好地照顧自己，包括金錢管理，對日常品的預算等。學生能在輕鬆愉快的環境中學習，最終更達到自主優質的生活目標。

"I Buy, I Cook, I Decide" is a practical activity jointly organized by the Technology and Living Education and the Vocational Training. The activity is divided into two main parts: Firstly, under the guidance of instructors, students will visit markets or supermarkets to learn how to select and purchase the required ingredients. During this process, they will acquire basic money management and communication skills. Next, students will use the purchased ingredients to cook, experiencing the complete process from preparation and cooking to enjoying the food. Through this hands-on experience, they will gain a better understanding of the importance of healthy eating and enhance their independent living skills.

"I Buy, I Cook, I Decide" aims to improve students' self-management and independent living abilities. By engaging in practical tasks, they will learn how to purchase ingredients and perform simple cooking. This not only boosts their self-confidence but also helps them take better care of themselves in daily life, including budgeting and managing daily expenses. Students can learn in a relaxed and enjoyable environment, ultimately achieving the goal of living an independent and quality life.



家校共行齊探索

Home-School Collaboration

本學年，學校積極推動家校合作，舉辦了多項活動，包括家長講座、家長觀課、家長參觀、家長學堂及遊戲治療講座等，以促進家長與學校的聯繫，增進對學生學習及生涯規劃的理解。家長講座方面，本校邀請了專家就「男親女愛」、「傳情達意」、「財來自有方」三個主題進行工作坊，以幫助家長了解如何支援子女在不同範疇的生涯發展需要。另外，本校今年度首辦「全校家長觀課日」，以加強家長與學校之間的聯繫，讓家長更深入了解學校的教學內容、課程安排及教學方法，創造機會讓家長與教師進行交流，以共同支持學生的學習與發展。這些活動的開展提升了家長對孩子生涯規劃的重視，形成了家庭與學校的良好合作氛圍，也使家長能更有效地支持孩子設立目標，提升他們的自信心和未來規劃能力，促進學生在生涯規劃的整體發展。

This academic year, the school has actively promoted home-school collaboration by organizing various activities, including parent seminars, class observations, parent visits, parent workshops, and play therapy seminars. These initiatives aim to strengthen the connection between parents and the school, enhancing their understanding of students' learning and career planning.

For the parent seminars, the school invited experts to conduct workshops on three topics: "Love Between Men and Women," "Conveying Feelings" and "Wealth Comes from Strategy". These workshops were designed to help parents better understand how to support their children's needs in various aspects of career development.

Additionally, the school held its first-ever "Class Observation For Parents" this year. This initiative aimed to strengthen the bond between parents and the school by providing parents with a deeper understanding of the school's teaching content, curriculum design, and teaching methods. It also created opportunities for parents and teachers to engage in discussions, working together to support students' learning and development.

These activities have enhanced parents' awareness of their children's career planning, fostering a positive atmosphere of collaboration between families and the school. They have also enabled parents to more effectively support their children in setting goals, boosting their confidence, and improving their ability to plan for the future, thereby promoting students' overall development in career planning.



姊妹學校計劃——西安 歷史文化交流團2024/25

Sister School Scheme - Xi'an Historical and Cultural Exchange Tour 2024/25

境外探索增見聞
Explorin Abroad to Broaden Perspectives

本校於2025年3月31日至4月3日舉辦為期四日三夜的「姊妹學校計劃——西安歷史文化交流團2024/25」。是次交流團本校與西安市啟智學校締結為姊妹學校，透過交流與合作，擴大本校姊妹學校網絡，兩校間互相了解與溝通，加深認識兩地文化，共同提升教育素質。

我們的行程包括造訪秦始皇兵馬俑博物館、大唐西市博物館、漢陽陵博物館、大慈恩寺以及鐘鼓樓廣場。這次交流活動不僅豐富了學生的學習經歷，也擴展了他們與教職員的視野。

在秦始皇兵馬俑博物館，學生們得以近距離觀賞震撼人心的古代兵馬俑，深刻感受到中國悠久歷史的厚重。在大唐西市博物館和漢陽陵博物館，他們了解了盛唐文化的燦爛和漢陽陵的神秘。參觀大慈恩寺和鐘鼓樓廣場，學生們感受到了古都的宗教氛圍和文化底蘊。

這次活動不僅擴展了學生的知識面，也提升了他們對中國歷史和文化的認識。同時，通過與教職員的互動和交流，學生們建立了更緊密的師生關係進一步加深了校園氛圍。未來，我們學校將持續舉辦各種活動，讓更多學生參與其中，致力於為學生提供更多豐富的學習機會。我們將不斷探索和創新，以激發學生的學習熱情，培養他們的綜合素質，為他們的成長與發展提供更多的支持和幫助。讓我們一起努力，開創更美好的未來！感謝大家的支持和參與。

Our school organized a four-day-three-night "Sister School Programme- Xi'an Historical and Cultural Exchange Tour 2024/25" from March 31 to April 3, 2025. During this exchange tour, our school established a sister school partnership with Xi'an Qizhi School. Through exchange and cooperation, we aim to expand our sister school network, promote mutual understanding and communication between the two schools, deepen cultural awareness, and jointly enhance educational quality.

Our itinerary included visits to the Terracotta Warriors Museum, Tang West Market Museum, Hanyangling Museum, Da Ci'en Temple, and the Bell and Drum Tower Square. This exchange activity not only enriched students' learning experiences but also broadened the horizons of both students and staff members.

At the Terracotta Warriors Museum, students had the opportunity to closely observe the awe-inspiring ancient terracotta warriors, deeply experiencing the profound history of China. At the Tang West Market Museum and Hanyangling Museum, they learned about the splendor of Tang Dynasty culture and the mysteries of the Hanyangling Mausoleum. During visits to the Da Ci'en Temple and Bell and Drum Tower Square, students experienced the religious atmosphere and cultural heritage of the ancient capital.

This activity not only expanded students' knowledge but also enhanced their understanding of Chinese history and culture. Additionally, through interactions and exchanges with teaching staff, students developed closer teacher-student relationships, further strengthening the campus atmosphere. In the future, our school will continue to organize various activities, enabling more students to participate and striving to provide enriching learning opportunities. We will continue to explore and innovate to stimulate students' enthusiasm for learning, cultivate their comprehensive abilities, and provide more support and assistance for their growth and development. Let us work together to create a better future! Thank you for the support and participation.



境外探索增見聞

Explorin Abroad to Broaden Perspectives

姊妹學校計劃——東莞歷史文化交流團2024/25 Sister School Program - Dongguan Historical and Cultural Exchange Tour 2024/25

本校於2024年11月6日至8日舉辦為期三日二夜的「姊妹學校計劃——東莞歷史文化交流團2024/25」。是次交流團以歷史文化作為主題，當中除了與姊妹學校東莞 智學校交流外，更參觀了東莞鴉片戰爭博物館、沙角砲台舊址、東莞可園博物館、威海海戰博物館、南頭古城等。姊妹學校交流當日恰逢中國傳統風俗二十四節氣之一的「立冬」，兩校師生一起參加了運用黏土製作湯圓和包餃子的活動及各項才藝活動，如衍紙、鹽雕、面塑等，學生積極參與，勇於挑戰自我。

Our school organized a three-day, two-night "Sister School Program- Dongguan Historical and Cultural Exchange Tour 2024/25" from November 6 to 8, 2024. The exchange tour focused on the theme of history and culture. In addition to exchanging with our sister school, Dongguan Qizhi School, teachers and students visited various historical and cultural sites, including the Dongguan Opium War Museum, Sha Jiao Fort Ruins, Dongguan Keyuan Museum, Weihai Sea Battle Museum, and Nantou Ancient City.

The exchange day with the sister school coincided with "Lidong," one of the 24 traditional Chinese solar terms. Teachers and students from both schools participated in activities such as making tangyuan (glutinous rice balls) and dumplings using clay, as well as engaging in various artistic activities like quilling, salt carving, and dough modeling. Students participated actively and demonstrated courage in challenging themselves.



東華三院特殊學校聯校藝術教育發展計劃 —— 親子杭州考察之旅

TWGHs Special Schools Joint School Art Education Project-Parent-Child Exploration Trip to Hangzhou

於2025年3月4日至7日，由東華三院教育科高級教育主任（幼稚園及特殊教育）鄭美詩主任帶領，連同三校校長、老師及28對親子，一行71人前往中國杭州進行四日三夜的聯校杭州親子藝術考察團。

杭州藝術融合山水美景與人文風情，展現江南獨特的優雅與韻味。是次考察團的行程包括乘船遊覽西湖風景區、烏鎮東柵景區、藍印花布作坊、古戲臺、宋城、清河坊南宋禦街等等著名景點，欣賞了很多精美的工藝品，觀賞西湖如詩如畫的美景，歷史文化遺跡遍佈湖邊，以及觀看了《宋城千古情》表演，這是一場結合了音樂、舞蹈和特效的大型演出，體驗到了宋代的繁榮與文化。



境外探索增見聞

Explorinh Abroad to Broaden Perspectives

From March 4th to 7th, 2025, a 4-day-3-night joint-school parent-child art study tour to Hangzhou, China was conducted with 71 participants, including 28 parent-child pairs, principals from three schools, and teachers. The tour was led by Ms. Kwong Mei-sze, Senior Education Officer (Kindergarten and Special Education) of Tung Wah Group of Hospitals Education Division.

Hangzhou's art scene beautifully integrates natural landscapes with cultural heritage, showcasing the unique elegance and charm of the Jiangnan region. The study tour's itinerary included

boat tours of the West Lake Scenic Area, visits to Wuzhen East Scenic Zone, blue calico workshop, ancient theater, Song Dynasty Town, and Qinghe Fang Southern Song Imperial Street among other famous attractions. Participants appreciated numerous exquisite handicrafts and enjoyed the poetic scenery of West Lake, with historical and cultural relics scattered along its shores. They also watched the "Thousands of Years of Love for Songcheng" performance, a large-scale show combining music, dance, and special effects, which allowed them to experience the prosperity and culture of the Song Dynasty.

此外，學生及家長們到訪富陽元書紙製作體驗中心學習傳統竹紙工藝文化，親手製作一張屬於自己的竹紙；亦到了杭州手工藝活態館體驗了油紙傘的DIY製作，學生及家長合作為油紙傘畫上充滿個性的作品。

Additionally, students and parents visited the Fuyang Yuan Paper Making Experience Center to learn about traditional bamboo paper crafting culture, where they had the opportunity to handcraft their own piece of bamboo paper. They also visited the Hangzhou Handicraft Living Museum where they experienced DIY oil paper umbrella making, with students and parents collaborating to paint unique and personalized designs on their umbrellas.

是次旅程亦探訪了杭州市楊綾子學校，與當地學生進行了藝術交流，亦參觀了校舍，家長和學生都十分興奮。這旅程他們感受到中華藝術的獨特魅力和文化的深厚底蘊。希望未來還能有更多這樣的機會，讓我們一起探索世界的美好，傳承中華文化的精髓！

During this journey, we also visited Hangzhou Yanglingzi School, where we engaged in artistic exchanges with local students and toured their campus facilities, which greatly excited both parents and students. Throughout this trip, they experienced the unique charm of Chinese art and the profound cultural heritage. We hope there will be more such opportunities in the future to explore the world's beauty together and pass on the essence of Chinese culture!



北京文化傳承與科創探知之旅 Beijing Cultural Heritage and Innovation Exploration Tour

為了讓學生可以進一步了解中國文化承傳情況及科技發展，公民與社會發展科籌辦了為期五天的文化科技交流活動。學生參訪了不同的著名景點，例如天安門升旗禮、萬里長城、故宮等，從而認識非物質文化遺產和物質文化遺產的概念，理解國家在高新科技領域的主要成就與趨勢，如人工智能、5G技術和生物科技，讓學生親身體驗國家科技發展的現況，藉此提升國家自豪感。

To further deepen students' understanding of the transmission of Chinese culture and technological development, the Citizenship and Social Development organized a five-day cultural and technological exchange program. During this enriching experience, students visited a variety of iconic landmarks, including the flag-raising ceremony at Tiananmen Square, the Great Wall, and the Forbidden City. These visits allowed them to explore the concepts of both intangible and tangible cultural heritage, while also gaining insights into the country's significant achievements and trends in high-tech fields such as artificial intelligence, 5G technology, and biotechnology. This initiative provided students with a firsthand experience of the current state of the nation's technological advancements, thereby fostering a sense of national pride.



南京中華文化之旅 Nanjing Chinese Cultural Tour

為增進學生對中國歷史的了解、興趣培養學生欣賞中華文化遺產及培養學生國民身份認同感。本校於 2025 年 5 月 6 日至 9 日舉辦為期四日三夜的南京中華文化之旅。是次活動的費用是由教育局推廣中華文化體驗活動一筆過津貼。透過考察南京中重要的中華文化遺產，例如：南京大屠殺紀念館、南京六朝博物館、鐘山風景區、秦淮河風光帶及靜海寺等地方，加深對中國發展歷史的認識，除了培養學生欣賞中華文化遺產，更能提升學生的國民身份認同感。

To enhance students' understanding and interest in Chinese history, cultivate their appreciation for Chinese cultural heritage, and strengthen their sense of national identity, our school organized a four-day-three-night Cultural Tour to Nanjing from May 6th to 9th, 2025. The expenses for this activity were covered by a one-off grant from the Education Bureau's Chinese Culture Experience Promotion Program.

Through visits to significant Chinese cultural heritage sites in Nanjing, including the Nanjing Massacre Memorial Hall, Nanjing Six Dynasties Museum, Zhongshan Scenic Area, Qinhuai River Cultural Belt, and Jinghai Temple, students deepened their understanding of China's historical development. These experiences not only fostered students' appreciation for Chinese cultural heritage but also enhanced their sense of national identity.



宿舍動向

Boarding Section Updates



東華三院董事局撥款贊助本宿舍的春季親子活動，於大嶼山舉辦「昂平360大嶼山深度遊」，當日乘坐昂平360纜車，品嘗齋宴、遊覽市集、參拜天壇大佛，是次活動共有52位宿生及40位家長參加，熱鬧溫馨。

The Tung Wah Group of Hospitals Board of Directors funded a spring parent-child activity for the boarding section organizing a "Ngong Ping 360 Lantau Island In-depth Tour" on Lantau Island. On the Participants rode the Ngong Ping 360 Cable car, enjoyed a vegetarian feast, explored local markets, and visited the Tian Tan Buddha. A total of 52 residents and 40 parents joined the event, creating a lively and heartwarming atmosphere.

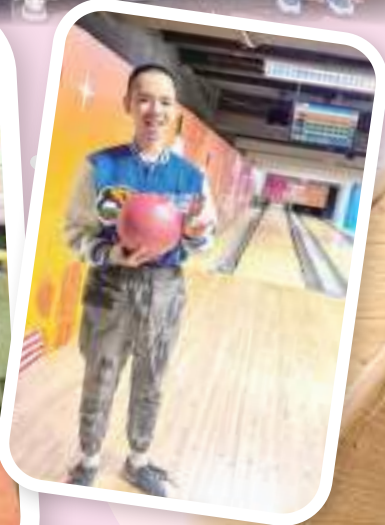


宿舍動向

Boarding Section Updates

為了讓住宿生走出社區、親近自然與文化，宿舍組織外出活動，如郊遊遠足、文化探訪、健身運動等。同學們可以在藍天白雲下呼吸新鮮空氣，讓宿舍生活更加多元且充滿收穫。

To encourage students to explore into the community, the boarding section organizes outdoor activities like hiking, cultural visits, and sports tours. Students can enjoying nature under the blue sky, these excursions add excitement and learning to dormitory life.





太鼓隊於「2024香港活力鼓令24式」擂台賽，獲特殊學校及復康機構組金獎

Taiko Drum Team was honored with the Gold Award for Special Schools and Rehabilitation Institutions at the "2024 Hong Kong Synergy 24 Drum Competition".



24小時慈善帆船賽取得隊伍總成績排第六名

Achieved 6th place overall in the team results at the 24 Hour Charity Dinghy Race 2024



12B李肇朗和9B黃駿業同學於2024香港島傑出學生選舉頒獎典禮中，取得2024香港島傑出學生選舉南區優秀學生獎項

Lee Max from class 12B and Wong Chun Yip from class 9B was honoured with "The Outstanding Students of the Southern district" at the 2024 Hong Kong Island Region Outstanding Students' Election Awards Ceremony



「兒童眼中的同一片天空」匯益澤學生數字藝術比賽頒獎禮——本校學生與主流學校學生競賽，取得佳績

"All Under the Same Sky in the Eyes of Children" Netspring Digital Art Competition Award Ceremony

Our students achieved excellent results in competitions with mainstream school students



世界殘疾人保齡球錦標賽「保齡狂熱」繪畫比賽

-5A周天樂同學獲得比賽季軍

At IBF Para Bowling World Championships "VIVA Bowling" Drawing Contest, Chow Tin Lok (5A) won the Second Runner-up Award

報告事項

Report Items



第48屆香港特殊奧運會高爾夫球比賽
——黃駿業同學在二級融合交替擊球團隊賽中獲得銀牌

——吳芷滢同學在一級個人技術賽五項中勇奪金牌
At the 48th Special Olympics Hong Kong Golf Competition
Wong Chun Yip from class 9B won a silver medal in the Level 2
Unified Alternate Shot Team event

Ng Tsz Ying, Sharon from class 10B impressively secured a gold medal in the Level 1 Individual Skills Competition across five events

李肇朗同學於第76屆香港學校朗誦節憑朗誦作品《出師表（節錄）》勇奪季軍

Lee Max from class 12B won the third place at 76th Hong Kong Schools Speech Festival (2024) with his recitation of "An Excerpt from the Northern Expedition Memorial"



第48屆特奧運會游泳比賽

10B陳鈞耀獲50米自由式亞軍

9B 高小虎獲25米浮板賽季軍

12B魏兆麒獲25米浮板賽亞軍

7B 王俊傑獲25米浮板賽冠軍

At 48th Special Olympic Hong Kong Swimming Competition

Chan Chris from class 10B won a silver medal in the Boys 50m freestyle competition

Bruce Ko Benson JR from the class 9B won the bronze medal in the Boys 25m Freestyle kicking with kickboard

Ngai Siu Ki from class 12B won the silver medal in the Boys 25m Freestyle kicking with kickboard

Wong Chun Kit from the class 7B won the champion in the Boys 25m Freestyle kicking with kickboard



在第十六屆「中華挑戰盃」全港人才藝術朗誦大賽中，在中學組粵語散文組、新詩組、古詩組共獲得1個冠軍、3個亞軍、3個季軍及6個優異獎；而在小學粵語及普通話新詩組亦獲得2個季軍及2個優異獎。
In the 16th "Chinese Challenge Cup" Hong Kong Talent Arts Speech Competition, participants achieved 1 Champion, 3 First Runner-ups, 3 Second Runner-ups and 6 Merit Awards in the Secondary School Division's Cantonese Prose, Modern Poetry and Classical Poetry Categories; also won 2 Second Runner-ups and 2 Merit Awards in the Primary School Division's Cantonese and Putonghua Modern Poetry Categories.



東華三院特殊學校聯會STEAM比賽
在輕度組編程競賽中榮獲冠軍、亞軍及最佳造型設計獎；在中度組編程競賽亦榮獲冠軍
At TWGHs Joint Special Schools STEAM Competition, our school won the Champion, First Runner-up and Best Design Award in the Mild Grade Programming Competition; also clinched the Champion in the Moderate Grade Programming Competition



12B 梁國鍵獲得屈臣氏集團香港學生運動員獎2024-2025
Leung Kwok Kin from class 12B was awarded AS Watson Group Hong Kong Student Sports Awards 2024-2025



「第七十七屆香港學校音樂節」
10B朱凱鋒獲鋼琴獨奏五級比賽銅獎
7B周志翹 獲鋼琴獨奏二級比賽 銅獎
9B鄭睿翔獲 鋼琴獨奏五級比賽銀獎
At 77th Hong Kong Schools Music Festival
Chu Hoi Fung Stephen from class 10B has awarded bronze award in Graded Piano Solo Grade Five competition
Chow Chi Kiu from class 7B has awarded bronze award in Graded Piano Solo Grade Two competition
Cheng You Cheung Marco from class 9B has awarded Silver award in Graded Piano Solo Grade Five competition



第49屆特殊奧運會分區田徑賽中，詹天佑，魏兆麒及周家謙同學於100米鳴槍賽事分別勇奪冠亞季軍
Zhan Tin Yau from class 10B, Ngai Siu Ki from class 12B and Chow Ka Him from class 11B impressively secured the champion, first runner-up and second runner-up positions in the 100-meter sprint event of 49th SOHK Regional Athletic Meet:Track and Field Competition

報告事項

Report Items



「第七十七屆香港學校音樂節」特殊學校項目，本校歌詠隊獲得19歲或以下合唱銀獎

At 77th Hong Kong Schools Music Festival, the School choir team has awarded silver medal award in choir competition (below 19)



在尤德爵士紀念基金獎學金頒獎典禮2025，蔡嘉怡和張子駿同學獲得「尤德爵士紀念基金高中學生獎」

At the Sir Edward Youde Memorial Fund Scholarship Award Ceremony 2025, Choi Ka Yi and Chang Tsz Chun were awarded the "Sir Edward Youde Memorial Fund Senior Secondary Student Award"



第30屆表揚教師計劃——校內提名表揚教師獎

邱舒敏主任及關翠姿老師

The 30th Teacher Commendation Scheme
School based nomination for Teacher
Recognition Award

Ms Yau Shu Man and Ms Kwan Tsui Chi



喜訊

Joyful Announcement

恭喜陳若欣老師新婚

Congratulations to Ms Chan Yeuk Yan on her recent nuptials

